

Profile

Freelance native Russian translator & interpreter. Energetic, dependable and always meets deadlines. As a translator/interpreter worked for Odesa City Council, US military attaché office of the USA embassy in Ukraine, Odesa Oblast' State Administration.

Work Experience

- 8+ years of experience in different fields of translation (business, medical, finance, tourism, etc.)

E.g. some projects translated from EN>RU and RU>EN:

- 5 forensic reports
 - 7 medical articles and 3 monographs on ophthalmology
 - David S. Alberts & Richard E. Hayes "Understanding Command and Control"
 - Samuel Lilienthal "A Treatise on Diseases of Skin"
 - documents for Odesa City Council and Odesa Oblast' Administration
-
- Odesa National I.I. Mechnikov University, Department of Translation
Lecturer of Translation Studies 2005 – present

Education

- International Language Academy of Canada (Canada, Toronto)
TESOL Diploma with distinction 2008
- Odesa National I. I. Mechnikov University,
Odesa, Ukraine 2000 - 2005
 - Bachelor Diploma (English Philology) 2004
 - Specialist Diploma (English Philology and Translation Studies) 2005

Skills

- Languages: Russian (native), English (native fluency), German (advanced)
- PC: Microsoft Word & Excel, Adobe Acrobat, Atril DejaVu X, TRADOS, memoQ

Other

- Please contact for more details and prices